

Information for the user
Information destinée aux utilisatrices
Informatie voor de gebruikster
Information für die Frau
Informazioni per l'utilizzatrice
Información para la usuaria
Hasta için bilgi



MANUFACTURER - FABRICANT - FABRIKANT
HERSTELLER - PRODUZIONE - FABRICANTE
ÜRETICI FIRMA



Contrel

*Controlled Release for the Enhancement
of Quality of Life of Women*

CONTREL EUROPE nv
IIC UGent Technologiepark 82,
B-9052 Gent (Zwijnaarde), België
info@contrel.b

Información para la usuaria

Español

Pese al Panfleto de Información, la información sobre el mismo tiene como fin ser una ayuda. Insistimos en que su intención no es, y no debe ser, la de reemplazar el consejo de un profesional médico cualificado. www.wildemeersch.com

1.¿ Qué es GyneFix®?

GyneFix® es un nuevo tipo de contraceptivo para mujeres que se implanta en la pared del útero. GyneFix® 330 está formado por seis cilindros de cobre (cuatro para el GyneFix® 200) ensartados en un hilo de Nylon. Se fija mediante un diminuto nudo colocado en el extremo superior del hilo, que mantiene el DIU en su sitio. Esta característica especial del dispositivo hace que sea prácticamente imposible su expulsión.

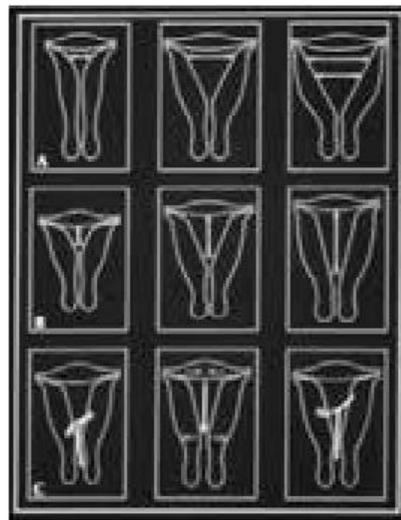
2.¿ Por qué fue desarrollado GyneFix®?

Aunque siempre han sido considerados por los médicos como uno de los métodos de anticoncepción más fiables, los DIU tradicionales no son universalmente aceptados por las mujeres, muchas de las cuales se han quejado durante su uso de dolor, incomodidad, sangrado abundante y expulsión espontánea. El dispositivo GyneFix® de nueva generación ha sido desarrollado para no dar virtualmente ningún problema, a la vez que mantiene el gran nivel de fiabilidad, facilidad de uso y espontaneidad en las relaciones que tanto valoran las mujeres y sus parejas.

El DIU ideal debe tener las siguientes características:

- Altamente eficaz en la prevención del embarazo
- Fácil de insertar y retirar
- Pocos efectos secundarios
- No debe incrementar el sangrado durante la menstruación
- Rápido retorno de la fertilidad tras su extracción
- No fácilmente desplazado ni expulsado
- Adecuado para todas las mujeres, incluso las más jóvenes

El tamaño y la forma de la cavidad uterina varían de una mujer a otra. Con los DIUs tradicionales, que son menos flexibles, y a menudo muy grandes, es probable que se produzcan dolores uterinos y un sangrado menstrual anormal. Además, en un 5-10% de los casos, son expulsados. GyneFix® se diferencia de los DIUs convencionales por su pequeño tamaño y porque está desprovisto de soporte rígido, por lo que es completamente flexible. Dicho de otro modo, ocupa menos espacio en la cavidad uterina y su flexibilidad le permite adaptarse perfectamente a cualquier forma del útero. Estas características, unidas a la fijación en el fondo uterino, hacen que la expulsión sea extremadamente infrecuente.



3.Las ventajas de GyneFix®

Las principales ventajas de GyneFix® son:

- Altamente eficaz (tanto como la píldora, cuando se toma correctamente)
- Muy bien tolerado y casi sin ningún efecto secundario
- Pequeño y flexible y, por tanto, muy cómodo
- No aumenta la cantidad menstrual, sobre todo con el GyneFix® 200

- Puede ser usado por mujeres de cualquier edad, incluso las más jóvenes con útero pequeño
- Larga duración : puede permanecer implantado durante cinco años
- Fácil de insertar y extraer*
- No afecta al ciclo menstrual ni la ovulación
- No es a base de hormonas, por lo que no altera el ciclo ovárico
- Recuperación inmediata de la fertilidad tras su extracción

* GyneFix® debe ser implantado por un proveedor entrenado que cuente con la formación necesaria (contacte con: info@ control.be).

4.¿ Cuál es la eficacia de GyneFix®?

La eficacia de GyneFix® es superior a la de los demás DIUs de cobre convencionales. GyneFix® es más eficaz que la píldora (de 0,1 a 0,5% de embarazos con GyneFix® comparado con el 5% de embarazos con la píldora tras un año de uso).

GyneFix® también se puede usar como método postcoital y ofrece una protección de casi el 100% contra embarazos hasta el 5° día después del contacto sexual. GyneFix® es incluso la mejor opción en dispositivos intrauterinos para mujeres jóvenes con un útero pequeño y para las nulíparas. GyneFix® ofrece una protección continuada, a diferencia de la píldora del día siguiente, que solo evita tres de cada cuatro embarazos.

5.¿ Cómo previene GyneFix® el embarazo?

Los cilindros de cobre de GyneFix® liberan iones de cobre que incapacitan a los espermatozoides y evitan la fertilización del óvulo. Además, GyneFix® previene los embarazos ectópicos o extrauterinos.

6.¿ Tiene GyneFix® efectos secundarios?

Puede producirse un ligero sangrado durante los días siguientes a la inserción de GyneFix®. A medida que su organismo se acostumbra a GyneFix®, verá que, si se había producido un incremento en el sangrado menstrual, queeste tiende a disminuir y en pocos meses sus períodos menstruales volverán a la normalidad.

7.¿ Quién puede utilizar GyneFix®?

GyneFix® es un contraceptivo ideal para la mayoría de las mujeres, incluso para las mujeres jóvenes, ya que es pequeño, eficaz y bien tolerado. A diferencia de la píldora, su uso es verdaderamente de «poner y olvidar». Durante su utilización, es mucho más eficaz que la píldora en esta franja de edad.

GyneFix® también es una alternativa para la esterilización irreversible: según los estudios realizados, alrededor del 50% de las parejas con más de 40 años previenen los embarazos mediante la esterilización de uno u otro miembro de la pareja. Esto implica recurrir a intervenciones quirúrgicas, ante las que muchas personas son reacias; además, son difícilmente reversibles.

GyneFix® también es adecuado para las mujeres que todavía no han tenido hijos, ya que este pequeño DIU se adapta a la cavidad más reducida de las mujeres jóvenes.

Los ensayos clínicos han demostrado que este DIU puede resultar especialmente útil para reducir la cantidad de embarazos no deseados y abortos inducidos.

GyneFix® no ofrece protección frente a las enfermedades de transmisión sexual (E.T.S.) tales como el SIDA o la hepatitis B. Las mujeres que tienen relaciones sexuales con varias parejas deben utilizar preservativos como protección adicional.

Información importante para la usuaria de GyneFix®:

- Aunque raramente se ha observado embarazo y enfermedad pélvica inflamatoria (E.P.I.), **debe visitar a su médico inmediatamente** al primer signo (retraso en el período, anormalidades en el sangrado o manchado) o de infección pélvica (dolor abdominal, dolor durante las relaciones sexuales, flujo maloliente, fiebre).
- Con el uso de los DIUs convencionales se han presentado casos de perforación total de la pared cervical o uterina, principalmente durante la inserción. Aunque es muy rara la perforación (aproximadamente 0.5/1000), cuando se inserta GyneFix® se debe pensar en ella. En caso de perforación o sospecha de perforación, consulte a su proveedor de cuidados médicos.
- **No debe utilizar tampones vaginales/Mooncup durante los 14 primeros días** después de la inserción y debe **comprobar sus compresas durante la primera menstruación** para asegurarse de que GyneFix® no ha sido expulsado.
- **Puede mantener relaciones sexuales normalmente (excepto durante los 7 días siguientes a la inserción de GyneFix®)**. Si le molesta el hilo a su pareja, puede ser recortado o introducido en el canal cervical.
- **Los períodos menstruales** pueden ser más prolongados y copiosos al principio. Puede aparecer un ligero sangrado, especialmente al comienzo. Esto, normalmente, se normaliza.
- Deberá saber que lleva GyneFix® y **cuando debe ser retirado**. Solicite un recordatorio especificándolo.
- Si **usted se queda embarazada, GyneFix® deberá ser retirado** si posible.
- Deberá tener en cuenta que **GyneFix® no protege frente a las enfermedades de transmisión sexual (E.T.S.)** y si usted no mantiene una relación sexual estable con la misma pareja, deberá utilizar una protección adicional, como un preservativo.

Un posterior examen es obligatorio después de la primera menstruación.

Nothing in this leaflet should be construed as giving advice or making a recommendation, and it should not be relied on as the basis for any decision or action. It is important that you rely only on the advice of a healthcare professional to advise you on your specific situation or possible risks.

STERILE EO



STERILIZED USING ETHYLENE OXIDE

DO NOT REUSE



DO NOT RESTERILIZE



MANUFACTURER

CONTREL EUROPE

IIC UGent Technologiepark 82, 9052 Gent, België



INSTRUCTIONS FOR USE AND INSERTION TECHNIQUE



DO NOT USE IF PACKAGE IS DAMAGED



TEMPERATURE LIMITATION (0°C -35°C)

MANUFACTURER - FABRICANT - FABRIKANT
HERSTELLER - PRODUZIONE - FABRICANTE- ÜRETICI FIRMA



Contrel

*Controlled Release for the Enhancement
of Quality of Life of Women*

CONTREL EUROPE nv

IIC UGent Technologiepark 82,
B-9052 Gent (Zwijnaarde), België

Tel. +32 9 234 24 33 Fax +32 9 234 29 26

info@contrel.be

www.contrel.be www.wildemeersch.com